

---

ЛОНДОН — заседание ПКК: Многосторонняя рабочая группа по стратегии проведения конференций

Вторник, 24 июня 2014 г., 11:00 – 11:30

ICANN — Лондон, Англия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН (DRYDEN): Пожалуйста, займите свои места, мы начнем.

Хорошо. Снова приветствую всех. Надеюсь, перерыв все провели отлично.

Итак, у нас осталось несколько заседаний, которые нужно провести этим утром, и следующим пунктом в повестке дня у нас стоит вопрос о методах работы ПКК. При этом поступило предложение немного изменить график и заняться сначала пунктом 13, который, как я понимаю, представляет из себя достаточно короткое сообщение о многосторонней рабочей группе по стратегии проведения конференций, а потом мы приступим к обсуждению темы рабочей группы по методам работы.

Если никто не возражает против таких изменений повестки дня, тогда так мы и продолжим рассматривать пункты 12 и 13 в повестке.

Хорошо. Итак, сейчас мы переходим к пункту 13 и несколько минут слушаем информацию многосторонней рабочей группы по стратегии проведения конференций, а потом вернемся к первоначальному плану, то есть обсудим методы работы ПКК.

Хорошо. Ладно.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

Итак, я обращаюсь к представителю Португалии, который является или являлся одним из членов этой рабочей группы, чтобы он сообщил нам новости или представил нам краткую информацию по соответствующим пунктам повестки дня, касающимся ПКК.

Спасибо.

ПОРТУГАЛИЯ:

Спасибо, Хизер.

Итак, в эту рабочую группу входит еще два члена ПКК, представители США и Тринидада и Тобаго, но я хочу сказать о следующем.

Может быть, вы помните, а может и нет, как в Сингапуре мы провели презентацию, посвященную предложениям данной рабочей группы, а после нее у нас было общественное обсуждение, которое завершилось 25 апреля.

Мы получили совсем небольшое количество отзывов, семь или что-то около того. Итак, у вас есть два документа. Один — это отчет по итогам общественного обсуждения, а второй — рекомендации в отношении периода общественного обсуждения.

Сейчас, насколько я понимаю, данное предложение будет внесено в повестку дня Правления для принятия в четверг. Таково текущее положение дел. Мы больше не принимаем отзывы.

Мы получили множество положительных оценок, несколько выражений несогласия и ряд дополнительных предложений. И мы уточнили некоторые моменты предложения. Конечно, сейчас вы думаете, а что же предлагается. Вы вряд ли все это помните, но вы можете посмотреть в рекомендациях некоторые существующие

предложения, но в общем они сводятся к тому, что необходимо ввести ежегодный цикл из трех конференций. Продолжительность первой конференции должна быть такой же, как и продолжительность этой. Акцент второй конференции должен быть сделан на работе консультативных комитетов и организаций поддержки и более тесном взаимодействии между ними. А третья конференция должна быть самой продолжительной и включать также заседание генеральной ассамблеи.

Итак, каждый год мы должны проводить три такие конференции с географической ротацией. Если взять, к примеру, вторую конференцию, сжатую, она будет длиться три или четыре дня, и место проведения также может быть небольшим.

Основная рекомендация Правлению заключается в том, чтобы проводить общественный форум во время первой и третьей конференции в году. Общественный форум нужно разделить на два заседания: одно проводить в начале конференции, а второй общественный форум — в конце недели.

Мы предложили выделить больше времени для работы организаций поддержки и консультативных комитетов.

Я думаю, пользу принесет также продолжение... ротации для всех конференций, и проводить по-прежнему три конференции, но в различных регионах и различных... первая — такая же, как обычно; вторая — сокращенная; и третья — семидневная.

Вот наше предложение. И оно должно быть принято Правлением в четверг.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо, Португалия.

Похоже, это действительно значительные изменения в подходе к организации конференций ICANN, и мы должны их учесть на будущее.

Представитель Тринидада и Тобаго также в ходит в рабочую группу, правильно?

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Да.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо.

ТРИНИДАД И ТОБАГО: Я хотел бы добавить еще одно. Учитывая вносимые изменения, возможно, секретариату будет интересно ознакомиться с отчетом и, возможно, рекомендовать, как ПКК может работать в рамках нового расписания конференций из (неразлично), потому что так, я предполагаю, мы бы имели некоторые четкие изменения в организацию работы ПКК, учитывая то их количество, которое выделяется на конференции.

Как заметила Ана, они будут немного изменены, соответственно продолжительные и короткие конференции, поэтому, возможно, буду некоторые изменения в обычном распорядке работы ПКК. Работа может начинаться в другие дни, заканчиваться в другие дни и так далее.

То есть заседание ПКК не будет проводиться обычным образом. Особенно во время промежуточной конференции, конференции В,

все, вероятно, будет очень отличаться от проводимых в настоящий момент заседаний.

Итак, я бы рекомендовал секретариату ПКК ознакомиться с этим.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН:** Спасибо, Тринидад и Тобаго.

Есть ли у кого-то вопросы к членам рабочей группы по поводу предложения и общественного обсуждения, посвященного этому предложению? Или какие-то комментарии по поводу рабочей группы по вопросам стратегии проведения конференций?

Нет. Иран, пожалуйста.

**ИРАН:** Благодарю вас, мадам.

Да. Какой смысл в том, что вторая конференция будет короче двух других?

То, в каком виде это существует сейчас — среди наших коллег существует понимание того, что все работает без каких-либо существенных недостатков. Какой смысл так сильно все менять? Проводить конференции короткие и длинные. Иногда некоторым коллегам из ПКК может понадобиться отлучиться на один день во время заседания ПКК, чтобы иметь возможность посетить некоторые важные заседания, которые проводит ICANN. Было ли это учтено? И какая причина вносить эти изменения?

Мы что-то меняем ради того, чтобы что-то поменять, или в этих изменениях есть логика и т. п.

Мы же понимаем, что никогда не стоит менять то, что хорошо работает.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо, Иран.

Кто-нибудь из членов рабочей группы желает ответить? Португалия, пожалуйста.

ПОРТУГАЛИЯ: Спасибо, Иран.

Жаль, что вы не высказались до 25 апреля, потому что ваш отзыв был бы весьма ценным. По этому поводу уже высказывались. Целью этого, как мы рассматривали это в нашей рабочей группе, а мы это немного обсуждали, является то, что нам необходимо обеспечить консультативным комитетам и организациям поддержки некоторое время для того, чтобы они могли сосредоточиться исключительно на работе без выставок и чего бы то ни было еще.

Поэтому конференция должна быть короче, потому что в ней в принципе будет принимать участие меньше людей, и в ее рамках будут только... только постоянные группы, различные группы, которые будут работать.

Вы говорите, что, возможно, ПКК понадобится какой-то промежуточный день. Я не знаю. Сейчас это вопрос к секретариату и на усмотрение Правления. Вообще-то это было предложение рабочей группы, и оно было открыто для обсуждения, вот и все.

Спасибо.

---

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ДРАЙДЕН: Спасибо, Португалия.

Есть еще комментарии на эту тему?

Хорошо. Итак, у нас есть одно предложение от Тринидада и Тобаго, чтобы секретариат в дальнейшем разобрался, как данное предложение скажется на планировании работы ПКК. Как мне кажется, будет полезно, чтобы секретариат сделал это и мы могли лучше отреагировать на данное предложение, которое вносится, чтобы изменить способ планирования конференций на год.

Давайте примем это в качестве решения по данному пункту нашего обсуждения и на этом закончим его рассмотрение.

Да. Хорошо.

Ладно.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]